



Open House

Are you interested in responsible waste management?

Valoris invites you to visit its facilities on **Sunday, September 24** between 11 a.m and 2 p.m. at 107 Maine Central Road in Bury.

The one-hour bus tour of the site will allow visitors to understand the different environmental protection technologies and techniques used by Valoris for the safe management of residual materials.

For reservations, please call 819 560-8403 ext. 0 or email at info-valoris@hsfqc.ca



Charles Taker: Pickling and canning

Page 4

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Nick Fonda: Kingsbury: Luthier capital of the world?

Page 5

\$1.25 + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, SEPTEMBER 20, 2023

Cervical cancer screening clinics in Sherbrooke and Cowansville

Record Staff

On Oct. 3, 4, 6, and 14, cervical cancer screening clinics will be held in Sherbrooke and Cowansville. These clinics are offered at no cost to women by the Obstetrics-Gynecology team of the CIUSSS de l'Estrie - CHUS and the team of GMF-U La Pommerai.

The santeestrie.qc.ca website explains further: "As part of Cervical Cancer Awareness Week, the Obstetrics-Gynecology team of the CIUSSS de l'Estrie - CHUS and the team from GMF-U La Pommerai are offering free Pap smear clinics. This examination allows, among other things, the detection of the human papillomavirus (HPV), which is responsible for almost 100 per cent of cervical cancers.

CONT'D ON PAGE 3

Potton fire department visits Mansonville Elementary School



COURTESY

THE SCOOP BY MABLE HASTINGS

In February 2023, firefighters Karine Daoust and Gabriel Morin were hired by the Municipality of Potton.

The two have been doing home visits from sector to sector while working on the organization planning tasks and maintaining equipment. The young firefighters are dedicated to saving lives and offering prevention sessions

with an aim at keeping people safe.

On Monday, September 18, the Mansonville Elementary School pre-k/ kindergarten students had the most wonderful visit from the Potton Fire

CONT'D ON PAGE 3

Cass
Funeral Homes



Gina MacDonald
Consultant



Louis-Philippe Perron
Consultant



Penny Ward
Consultant

**A personalized
and warm support.
We are with
you, every step
of the way.**

819-564-1750 • casshomes.ca

